



'LA VIDA EN INGLÉS'

NOS SOLÍAMOS AMAR por la tarde, cuando ella regresaba del trabajo. Aquel día yo había comprado un disco de los Clash, lo sentía como un deber al estar tan cerca de Londres. A ella le regalé uno de Coldplay (aquello también me lo tomé como una obligación, aunque ni siquiera sabía si le gustaba). Comíamos mandarinas mucho más caras y ricas que las españolas (porque seguramente eran españolas) y hacíamos ruidillos

guturales tratando de imitar a unos supuestos marcianos. Con sus compañeras de piso apenas nos veíamos. Una de ellas se emborrachaba con frecuencia. Aquella noche su amiga, ebria también, entró en el cuarto y se sentó sobre mi maleta. Dijo que sólo quería vernos dormir. Eso nos pareció muy tierno, pero finalmente conseguimos que se fuera (realmente yo no participé en aquella expulsión, porque mi nivel de inglés y mi va-

lor eran insuficientes). Durante varios años he sido incapaz de verbalizar estos simples recuerdos, lo cual me hace sentir hoy algo ridículo. Ahora, sin embargo, puedo ver con total nitidez la luna enmarcada en la ventana, los alegres colores de su ropa interior y nuestros cuerpos enlazados mientras suenan los Clash y yo soy consciente de que apenas entiendo nada de lo que dicen, ni de la vida en general.

Gutiérrez Román rinde homenaje a Roberto Bolaño en un libro de relatos

En un tono sencillo, ágil y directo, 'La vida en inglés' reúne siete historias ambiguas descritas a base de pequeñas pinceladas

• La forma de narrar y el estilo del poeta chileno han influido al escritor burgalés en esta obra, en la que compara la vida con el aprendizaje de un idioma que nunca se domina.

I.L.H. / BURGOS

Viajar a un país anglosajón para trabajar y aprender inglés es una opción que eligen muchos de los jóvenes de la generación de José Gutiérrez Román (Burgos, 1977). Las historias personales unidas a esa experiencia que muchos viven como una auténtica aventura daría para escribir tantos libros como distintos perfiles tuvieran sus protagonistas. El autor burgalés ha elegido los recuerdos fugaces de quien ya ha regresado y no siempre sabe discernir entre lo que fue real y lo que lo pareció.

Bajo el título *La vida en inglés*,

Gutiérrez Román -conocido, sobre todo, por su faceta como poeta- reúne siete relatos ambiguos en los que establece un símil entre la vida y el aprendizaje permanente de una segunda lengua.

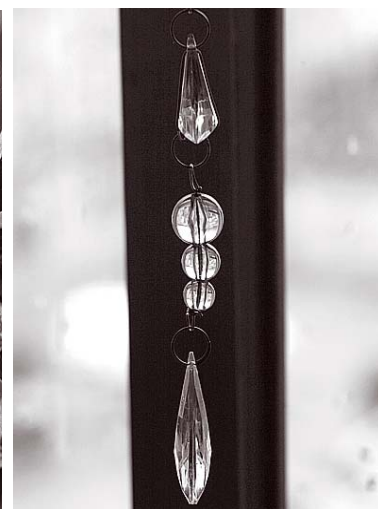
«La intención era crear historias con pequeñas pinceladas que expresaran las sensaciones básicas que conllevan las experiencias personales. Que fueran historias ambiguas, porque no deja de ser la apreciación que haces con el tiempo de algo que te ha pasado, cuando empiezas a reflexionar sobre lo que significó realmente. Las experiencias vitales son como un idioma no aprendido o que no dominas: a veces no eres capaz de interpretarlo correctamente porque no siempre conoces todos los datos, todas las palabras, de la vida», explica el autor.

Publicado dentro de la colección Nistagmus, el primer libro de relatos del tres veces Premio Letras Jóvenes de Castilla y León ve-



'La vida en inglés' es su primer libro.

[]
Verá la luz a mediados de diciembre dentro de la colección Nistagmus



Las fotos que acompañan los relatos llevan la firma de Diana Alonso Delgado.

rá la luz a mediados de diciembre.

Con este libro, narrado en un tono sencillo, ágil y directo, Gutiérrez Román ha querido rendir un homenaje al escritor chileno Roberto Bolaño, cuyos cuentos y poemas han influido en sus textos más recientes. «Últimamente he estado leyendo varias cosas de Bolaño y creo, sinceramente, que me ha marcado, que me ha influenciado a la hora de escribir», asegu-

ra el autor, que deja entrever en sus textos su trayectoria poética.

Satisfecho del tono conseguido -«me parece más importante el tono que lo que vas a contar», afirma-, Gutiérrez Román se inclina por este mismo estilo para dar forma a lo que será su primera novela, un libro ambientado en Roma sobre un investigador de la obra de Sebastiano del Piombo, el que fuera discípulo de Miguel Ángel.

Conoce nuestras calles con Diario de Burgos



Establecimientos recomendados:

- SEGUROS LA ESTRELLA
- REYCA
- PARAISO TEXTIL
- PARAFARMACIA DE MIGUEL
- BAR QUÉ TOMAS
- BAR OSCAR
- JOYERÍA MEDEL
- ÓPTICA CASTELLANA
- PUERTAS SERVI
- AZORAL ASESORES
- PELUQUERÍA VICTORIA
- PESCADERÍA MATILDE

Mañana Sábado,
Reyes Católicos
Antonio Machado
Virgen del Manzano
Avenida del Vena

Compras, ocio, gestiones...